

# Germina.Cciones...

Primaveras Latinoamericanas

G  
e  
r  
m  
i  
n  
a

**PRISM** AVERAS LATINOAMERICANAS

Festival Permanente de Creación Latinoamericana

[www.germinaciones.org](http://www.germinaciones.org)

## PROGRAMA CHILE 2011

(Santiago - Valparaíso)

1 - 6 de DICIEMBRE de 2011

en colaboración con:



Centro Gabriela Mistral



ESCUELA  
MODERNA DE  
MÚSICA Y DANZA  
INSTITUTO PROFESIONAL



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE ARTES  
Direx  
Depto. de Música

En el marco del Proyecto **Germina.Cciones...** - PRIMAVERAS LATINOAMERICANAS se realiza en Santiago de Chile y Valparaíso la edición chilena de **PRISMAS- Festival Permanente de Creación Latinoamericana**.

La programación está basada principalmente en la presentación en concierto de las nuevas partituras compuestas por los participantes de los cursos que **Germina.Cciones...** organiza en los distintos países latinoamericanos, a cargo de los ensambles colaboradores.

En particular en esa edición chilena del 2011 se presentan:

- las partituras compuestas durante los siguientes Cursos de Perfeccionamiento en Composición dictados por **Luca Belcastro**:

**Copiu** - Santiago de Chile, CHILE

**Ceibo** - Buenos Aires, ARGENTINA

**Xicamiti** - Ciudad de México, MÉXICO

**Kantuta** - Lima, PERÚ

[www.germinaciones.org/cursos.html](http://www.germinaciones.org/cursos.html)

- las nuevas partituras compuestas durante:

**Jacarandá** - Taller *itinerante*

[www.jacaranda.germinaciones.org](http://www.jacaranda.germinaciones.org)

- las nuevas partituras compuestas en el marco del proyecto:

**Yareta** - Nuevas partituras para nuevos intérpretes

[www.yareta.germinaciones.org](http://www.yareta.germinaciones.org)

Paralelamente a los conciertos se realiza "ANTES DEL CONCIERTO... - Encuentro con compositores e intérpretes", guiado por Luca Belcastro.

Consiste en sesiones de diálogo con compositores, músicos y artistas chilenos y extranjeros quienes expondrán las obras y los trabajos musicales que se presentan en los conciertos.

Propone un espacio de encuentro y difusión de la música y las artes contemporáneas, para contribuir al diálogo entre artistas y público interesado en el inmenso manantial creativo de América Latina.

\*\*\*\*\*

**Germina.Cciones...**  
Primaveras Latinoamericanas

ideación y dirección artística: **Luca Belcastro**

[www.germinaciones.org](http://www.germinaciones.org) / [info@germinaciones.org](mailto:info@germinaciones.org)

### ONG CHILE

**Milena Bahamonde** - producción y comunicación

**Francisco Rafart** - coordinación administrativa

**Felipe Vallejos, Anibal Ibar, Lautaro Silva** - coordinación Yareta

**José Rajevic** - coordinación área audiovisual

Informaciones:

[www.germinaciones.org](http://www.germinaciones.org)

[chile.germinaciones@gmail.com](mailto:chile.germinaciones@gmail.com)

cel. 81983778

● **JUEVES 1 de DICIEMBRE**

**Centro Cultural Gabriela Mistral**

Alameda Libertador Bernardo O'Higgins 227 - Santiago de Chile

10.30 **Sala de conferencias 2**  
**Antes del concierto...**  
Encuentro con compositores e intérpretes

19.00 **Sala 1**  
**Concierto**  
**Copiue**nsamble juvenil

**Yareta** - Chile 2011   
NUEVAS PARTITURAS PARA NUEVOS INTÉRPRETES

**SERGIO NÚÑEZ MENESES** (Santiago, Chile - 1989)  
Scalenealphabet (performance para 2 intérpretes e intervención) - voz y flauta

**GABRIEL KAUER LÓPEZ** (Santiago, Chile - 1992)  
Zolo - guitarra

**SEBASTIÁN JORQUERA ARANGUREN** (Santiago, Chile - 1986)  
Cuatro estudios para guitarra

**JORGE DUPUY ABIUSO** (Santiago, Chile - 1980)  
Barricada - guitarra  
Palos porque bogan - violín  
Despertando - piano

**FERNANDO MUNIZAGA MELLADO** (Santiago, Chile - 1986)  
Repercusiones (estudio) - piano

**DAVID CORTÉS RODRÍGUEZ** (Santiago, Chile - 1985)  
5 fragmentos - piano  
1. Nebula / 2. Lento / 3. Continuo / 4. Conector / 5. Ira

**DIEGO DE LA FUENTE CURAQUED** (Santiago, Chile - 1990)  
Interrogante - piano

**FABRIZIO DOMÍNGUEZ MOSCIATTI** (Concepción, Chile - 1979)  
Melodía para piano

**LAUTARO SILVA CRUZATT** (Santiago, Chile - 1986)  
Estudio n. 1, Octavas - piano

**SEBASTIÁN MOLINA VILLARROEL** (La Ligua, Chile - 1993)  
Estudios para violoncello

**MAXIMILIANO SOTO MAYORGA** (Santiago, Chile - 1991)  
Nieblas - clarinete

**JOAQUÍN IBAR S.** (Santiago, Chile - 1983)  
Aidalem - flauta dulce  
6/8 por 3 - 3 flautas dulces

**Copiue**nsamble juvenil

<b>Pilar Garrido</b>	voz
<b>Stephano Labarca</b>	flauta
<b>Rodrigo Araya</b>	clarinete
<b>Eric Godoy</b> (Kauer)	guitarra
<b>Rodrigo Guerrero</b> (Dupuy)	guitarra
<b>Felipe Yonga</b> (Jorquera)	guitarra
<b>David Arancibia</b> (Munizaga)	piano
<b>Ariel Fuentes</b> (Cortés)	piano
<b>Sebastián Guerrero</b> (Dupuy)	piano
<b>Aina Sandoval</b> (De La Fuente, Domínguez)	piano
<b>Felipe Torres</b> (Silva)	piano
<b>Cecil Wallis</b>	violín
<b>Patricio Riquelme</b>	cello

**Hugo Carrillo, Carolina Briones y Belén Saguas** flautas dulces

● VIERNES 2 de DICIEMBRE

Centro Cultural Gabriela Mistral

Alameda Libertador Bernardo O'Higgins 227 - Santiago de Chile

10.30 Sala de conferencias 2  
**Antes del concierto...**  
Encuentro con compositores e intérpretes

19.00 Sala 1  
**Concierto**  
**Copiuensamble**  
**Copiuensamble vocal**

FERNANDO MUNIZAGA MELLADO (Santiago, Chile - 1986)

Tao  
sexteto vocal femenino

JEAN ANGELUS PICHARDO (Ciudad de México, México - 1984)

Mar de arena  
*texto de Antonia Cereza y Humberto Robles*  
sexteto vocal femenino

**Copiuensamble vocal**

Constanza Biagini, Carolina Matus, Carolina Muñoz - sopranos  
Yerlia Carrillo, Ana María Rivera, Vanessa Rojas - mezzosopranos

director: Rogelio González

\*\*\*\*\*

ESTEBAN IBARRA RIVERO (Tlalnepantla de Baz, Estado de México - 1990)

Isolation II (Hommage á Debussy)  
...Cycles... (Hommage á Messiaen)  
Taking a look through the land of dreams (Hommage á Takemitsu)  
piano

Juan Sebastián Vassallo - piano

GABRIEL KAUER LÓPEZ (Santiago, Chile - 1992)

Reflejo en rojo y negro  
flauta, viola y piano

Stephano Labarca - flauta  
Joaquín Reyes - viola  
Valentina Villaseñor - piano

VANESSA ROJAS O'SHEE (Valparaíso, Chile - 1969)

Canción para mi angelito  
voz, guitarra y cajón

MARCELO VERGARA (Los Ángeles, Chile - 1975)

Vergüenza  
*texto de Gabriela Mistral*  
voz y piano

Vanessa Rojas - voz  
Marcelo Vergara - guitarra  
Roberto Contreras - piano y cajón

\*\*\*\*\*

RICARDO DURÁN BARNEY (Ciudad de México, México - 1981)

Casiopea!  
flauta, clarinete, piano, violín y cello

JAVIER MUÑOZ BRAVO (Punta Arenas, Chile - 1982)

Espacios Cósmicos  
flauta, clarinete, piano, violín y cello

PABLO SANDOVAL CORONADO (Lima, Perú - 1982)

Coreografía de Evitamientos y Desplantes  
flauta, clarinete, piano, violín y cello

DAVID CORTÉS RODRÍGUEZ (Santiago, Chile - 1985)

Tala  
tenor, flauta, clarinete, fagot, saxo, piano, violín, cello y contrabajo

**Copiuensamble**

Daniel Farías - tenor  
Natalia Martorell - flauta  
Jesús Solís - flauta  
David Espinoza - clarinete  
Jorge Espinoza - fagot  
Pedro Portales - saxo  
Teresa Larrañaga - piano  
Joy Smith - piano  
Elías Allendes - violín  
Catalina Vega - cello  
Carlos Arenas - contrabajo

director: Sebastián Ramírez

SANTIAGO - Chile

● SÁBADO 3 de DICIEMBRE

Centro Cultural Gabriela Mistral

Alameda Libertador Bernardo O'Higgins 227 - Santiago de Chile

10.30 **Sala de conferencias 2**  
**Antes del concierto...**  
Encuentro con compositores e intérpretes

17.30 **Sala 1**  
**Concierto**  
**LA COMPAÑÍA DE CÉFIRO**  
**ENSAMBLE DE GUITARRAS DE CHILE**  
**ORQUESTA UNIVERSITARIA DE CUERDAS**

**MAXIMILIANO SOTO MAYORGA**  
(Santiago, Chile - 1991)

Los aromos anuncian la primavera  
3 flautas dulces y pista de audio

**RENÉ SILVA P.**  
(Santiago, Chile - 1984)

Señales de San Miguel Arcángel  
3 flautas dulces

**LA COMPAÑÍA DE CÉFIRO**

Sergio Candia, Carmen Troncoso, Elke Zeiner - flautas dulces

\*\*\*\*\*

**GONZALO SANTIBÁÑEZ**  
(Puerto Varas, Chile - 1987)

Puelche  
orquesta de cuerdas

**ORQUESTA UNIVERSITARIA DE CUERDAS**

Jorge Andrés Contreras Parra - director

**LUCIANO KULIKOV**  
(Mar del Plata, Argentina - 1986)

Inherencia  
16 guitarras

**LEONARDO ZIMMERMAN**  
(Buenos Aires, Argentina - 1986)

Inercia  
16 guitarras

**RENÉ SILVA P.**  
(Santiago, Chile - 1984)

Cantata por las ánimas del Baker  
*texto de Manuel Zúñiga (del libro "La isla de las muertas")*  
soprano, ensamble de guitarras, contrabajo

**ENSAMBLE DE GUITARRAS DE CHILE**

Patricio Araya	Jorge Valdivia
Luis Achondo	Diego Cruz
Felipe Celis	Gonzalo López
Felipe Zelada	Lucas Torres
Felipe Vallejos	Richard Dillems
Javier Salazar	Felipe Carreño
Daniel Murga	Eduardo Larrachea
Emanuel Sowicz	Hernan Rojas

Melisa Gómez	soprano
Iván Sánchez	contrabajo
director: Javier Farías	

● LUNES 5 de DICIEMBRE

Sala Musicámara - Errázuriz 1108, Valparaíso

19.00 PLANETA MINIMAL

**Copiu**ensamble valparaíso

● CONCIERTO DE NUEVAS PARTITURAS de:

Jacarandá - Valparaíso 2011

Taller *itinerante* con el compositor **Luca Belcastro**  
*cuarto año*



en colaboración con:



**ESTEBAN IBARRA RIVERO**

(Tlalnepantla de Baz, Estado de México - 1990)

Isolation II (Homage á Debussy)

...Cycles... (Homage á Messiaen)

Taking a look through the land of dreams (Homage á Takemitsu)

piano

**Juan Sebastián Vassallo** - piano

**CÉSAR BERNAL**

(Valparaíso, Chile - 1987)

Llamao de la tierra

contrabajo y voz

**César Bernal** - contrabajo y voz

**LUCAS ALVARADO**

(Santiago, Chile - 1989)

Ayayema

voz, flauta, percusión y contrabajo

**Copiu**ensamble valparaíso

**Gisela Verdessi** - voz

**Nataly Sandoval** - flauta

**Pablo Rivera** - percusión

**Lucas Alvarado** - contrabajo

**SEBASTIÁN TAPIA**

(Santiago, Chile - 1985)

Recuerdos

6 guitarras eléctricas y bajo eléctrico

**JULIO VALDÉS**

(San Antonio, Chile - 1984)

Romper el Círculo

7 guitarras eléctricas y bajo eléctrico

**MATÍAS REIMER**

(Santiago, Chile - 1982)

Residencia Sónica

I - La superficie de las tierras emergidas

II - Una fracción de la profundidad de los mares

III - La región aérea circundante

6 guitarras eléctricas y 2 bajos eléctricos

**PLANETA MINIMAL**

**Julio Valdés, Felipe Alarcón, Juan Concha  
Felipe Roldán, Felipe Medina, Francisco Pardo  
Ismael Cortez, Jaime Mena, César Bernal**

guitarras eléctricas y bajos eléctricos

director: **Ismael Cortez**

**SANTIAGO - Chile**

● **MARTES 6 de DICIEMBRE**

**Centro Cultural Gabriela Mistral**

Alameda Libertador Bernardo O'Higgins 227 - Santiago de Chile

10.30 **Sala de conferencias 2**  
**Antes del concierto...**  
Encuentro con compositores e intérpretes

19.00 **Sala 1**  
**Concierto**  
**Ensamble Colectivo LOS MUSICANTES**  
**ElectroCopiuensamble**

**MAURO ESPARZA BRUNA**  
(Santiago, Chile - 1989)

**Coloquio**  
violín y piano

**Elas Allendes** - violín  
**Joy Smith** - piano

**CÉSAR BERNAL**  
(Valparaíso, Chile - 1987)

**Llamao de la tierra**  
contrabajo y voz

**César Bernal** - contrabajo y voz

**LUCAS ALVARADO**  
(Santiago, Chile - 1989)

**Ayayema**  
voz, flauta, percusión y contrabajo

**Copiuensamble valparaíso**  
**Gisela Verdessi** - voz / **Nataly Sandoval** - flauta  
**Pablo Rivera** - percusión / **Lucas Alvarado** - contrabajo

\*\*\*\*\*

**MATÍAS REIMER**  
(Santiago, Chile - 1982)

**Residencia Sónica**  
I - La superficie de las tierras emergidas  
II - Una fracción de la profundidad de los mares  
III - La región aérea circundante  
6 guitarras eléctricas y 2 bajos eléctricos

**ElectroCopiuensamble**

**Cristóbal Zúñiga, Ingrid Perán, Gabriel Chauriye**  
**Juan Drey, Milton Melgarejo, Nicolás Garcés**  
guitarras eléctricas

**Federico Eisner, Diego Rojas**  
bajos eléctricos

director: **Sergio Berchenko**

\*\*\*\*\*

**CRISTÓBAL LEÓN F.**  
(Santiago, Chile - 1985)

**Mosca** - "La dualidad impuesta y la pelea consigo mismo"  
2 guitarras eléctricas, batería, piano y bajo eléctrico

**Ensamble Colapso Música**  
**Pablo Godoy** - guitarra eléctrica  
**Cristóbal León** - guitarra eléctrica  
**Viviana Contador** - piano  
**Pilar Acuña** - bajo eléctrico  
**Nicolás Olivares** - batería

maquillaje escénico: **Valeska Pedreros y co.**  
material video: **Matías López y co.**

\*\*\*\*\*

**DIEGO DE LA FUENTE CURAQUEO**  
(Santiago, Chile - 1990)

**Infra**  
flauta, 3 saxos, 2 trompetas, trombón, 2 guitarras eléctricas, batería, piano, bajo eléctrico

**EDGARD UGARTE PAVEZ**  
(Santiago, Chile - 1976)

**Post Eón**  
flauta, 3 saxos, 2 trompetas, trombón, 2 guitarras eléctricas, batería, piano, bajo eléctrico

**Ensamble Colectivo LOS MUSICANTES**

<b>Ema Morales</b>	flauta
<b>Ignacio Villalón</b>	saxo alto
<b>Diego Toro</b>	saxo tenor
<b>Pablo Jara</b>	saxo barítono
<b>Víctor González</b>	trompeta
<b>Felipe Castillo</b>	trompeta
<b>Ignacio Valle</b>	trombón
<b>César Veas</b>	guitarra eléctrica
<b>Andrés Garib</b>	guitarra eléctrica
<b>Felipe Lolás</b>	piano
<b>Fabían Aguilera</b>	bajo eléctrico
<b>Arnaldo Allende</b>	batería

director: **Sebastián Errázuriz**